

IBM Emptoris Managed Cloud Delivery

Odredbe ovih IBM-ovih Uvjeta upotrebe dodatak su odredbama IBM-ovog Međunarodnog Passport Advantage ugovora, IBM-ovog Međunarodnog Passport Advantage Express ugovora ili IBM-ovog Međunarodnog ugovora za Izabrane IBM SaaS ponude, ovisno koji se primjenjuje ("Ugovor"). Pažljivo pročitajte ove Uvjete upotrebe za IBM SaaS ("Uvjeti upotrebe" ili "ToU") prije korištenja IBM SaaS-a i bilo kojeg pridruženog Softvera za omogućavanje. Kupac može koristiti IBM SaaS i Softver za omogućavanje samo ako prvo prihvati ove Uvjete upotrebe. Naručivanjem, pristupanjem ili korištenjem IBM SaaS-a ili Softvera za omogućavanje ili klikom na gumb "Prihvaćam", Kupac prihvaća ove Uvjete upotrebe.

AKO PRIHVAĆATE OVE UVJETE U IME KUPCA, TIME IZJAVLJUJETE I JAMČITE DA IMATE POTPUNE OVLAŠTI KOJIMA MOŽETE OBAVEZATI KUPCA NA OVE UVJETE UPOTREBE. AKO NISTE SUGLASNI S OVIM UVJETIMA UPOTREBE ILI NEMATE POTPUNE OVLAŠTI KOJIMA MOŽETE OBAVEZATI KUPCA NA OVE UVJETE UPOTREBE, TADA NI NA KOJI NAČIN NEMOJTE KORISTITI ILI SUDJELOVATI U BILO KOJOJ PONUĐENOJ FUNKCIONALNOSTI U SMISLU DIJELA IBM SAAS-a NITI NEMOJTE KORISTITI IKAKAV SOFTVER ZA OMOGUĆAVANJE.

Dio 1 – Opći uvjeti

1. Svrha

Ovi Uvjeti upotrebe za IBM SaaS ("Uvjeti upotrebe") važeći su za sljedeći IBM SaaS:

- IBM Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery Burst Mode
- IBM Emptoris Spend Analysis Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Program Management Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Managed Cloud Delivery Virtual Private Network Connection
- IBM Emptoris Strategic Supply Management Managed Cloud Delivery Encrypted Database
- IBM Emptoris Edge Delivery Web Application Accelerator Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Services Procurement Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Rivermine Telecom Expense Management Managed Cloud Delivery
- IBM Emptoris Rivermine Telecom Expense Management Managed Cloud Delivery Extended Data Retention-1 Year
- IBM Emptoris Rivermine Telecom Expense Management Managed Cloud Delivery Encrypted Database

Samo za potrebe ovog ToU-a, pojam "IBM SaaS" odnosi se na određenu IBM SaaS ponudu navedenu u ovom Odjeljku 1.

Kupac može koristiti IBM SaaS samo u važećem Periodu pretplate.

1.1 Pridruženi IBM-ovi programi

IBM Emptoris Managed Cloud Delivery usluge ne uključuju Pretplatu i podršku za pridruženi IBM-ov program. Kupac izjavljuje da je Kupac stekao odgovarajuća (1) licencna ovlaštenja i (2) Pretplatu i podršku za IBM-ov program. Da bi tijekom Perioda pretplate za IBM SaaS Kupac primao Pretplatu i podršku za IBM-ove programe, trebat će održavati trenutnu Pretplatu i podršku za IBM-ove programe.

2. Definicije

Termini pisani velikim slovima koji nisu definirani u ovim Uvjetima upotrebe su definirani u Ugovoru. Za svrhe ovih Uvjeta upotrebe, izraz "Program" uključuje izraz "program" prema upotrebi u Ugovoru koji se primjenjuje, a izraz "Transakcijski dokument" uključuje izraz "IBM SaaS ponuda".

Softver za omogućavanje – bilo koji Program i pridruženi materijali koje IBM ili treća strana daju Kupcu u sklopu IBM SaaS ponude kako bi se omogućio pristup IBM SaaS-u i njegovo korištenje.

Praksa privatnosti – Praksa privatnosti, nalazi se na Internetu na <http://www.ibm.com/privacy> i sve njezine modifikacije u budućnosti.

3. Opći uvjeti naplate

3.1 Metrika

Instanca je jedinica mjere po kojoj se može dobiti IBM SaaS. Instanca označava pristup određenoj konfiguraciji IBM SaaS-a. Moraju se dobiti dostatna ovlaštenja za svaku Instancu IBM SaaS-a koja je dostupna za pristup i korištenje tijekom perioda mjerenja navedenog u Kupčevom Dokazu o ovlaštenju (Proof of Entitlement - PoE) ili Transakcijskom dokumentu.

Povezivanje je jedinica mjere prema kojoj se može dobiti IBM SaaS. Povezivanje je veza ili pridruživanje baze podataka, aplikacije, poslužitelja ili bilo kojeg drugog tipa uređaja s IBM SaaS-om. Moraju se dobiti ovlaštenja koja su dostatna za pokrivanje ukupnog broja ostvarenih ili prije ostvarenih Povezivanja prema IBM SaaS-u za vrijeme perioda mjerenja navedenog u Kupčevom dokazu o ovlaštenju (PoE) ili Transakcijskom dokumentu.

3.2 Naknade i naplata

3.2.1 Opcije naplate

Iznos koji se plaća za IBM SaaS naveden je u Transakcijskom dokumentu ovako:

Naknada za pretplatu se fakturira godišnje, kvartalno ili mjesečno za vrijeme trajanja ugovora kako je navedeno u Transakcijskom dokumentu. Iznos koji se plaća po ciklusu naplate bit će baziran na pristojbi za pretplatu plus sve naknade za prekomjernu upotrebu.

3.2.2 Djelomične mjesečne naknade

Djelomična mjesečna naknada je proporcionalno podijeljena dnevna cijena koja će se naplatiti Kupcu. Djelomične mjesečne naknade izračunavaju se na temelju preostalih dana djelomičnog mjeseca počevši od datuma kada je Kupca obavijestio IBM da je njegov pristup IBM SaaS-u dostupan.

4. Kreiranje računa i pristup

Kada se IBM SaaS Korisnici registriraju za račun ("Račun"), IBM može osigurati IBM SaaS korisniku identifikaciju Računa i lozinku. Kupac je odgovoran da svaki IBM SaaS Korisnik upravlja i ažurira informacije o svojem Računu. Kupac može u bilo koje vrijeme zahtijevati ispravku ili uklanjanje iz informacija o Računu bilo kojih Osobnih podataka danih za potrebe registracije za Račun ili upotrebu IBM SaaS-a i te će se informacije ispraviti ili ukloniti, ali uklanjanje tih informacija može onemogućiti pristup IBM SaaS-u.

Kupac je odgovoran osiguravati da svaki Korisnik IBM SaaS-a zaštiti svoju identifikaciju Računa i lozinku, i da kontrolira tko može pristupiti IBM SaaS Korisničkom Računu ili ga upotrebljavati u ime Kupca.

5. Obustava IBM SaaS-a i raskid

5.1 Obustava

U slučaju kršenja Uvjeta upotrebe, Ugovora ili Politike prihvatljive upotrebe, povrede prava IBM-ovog intelektualnog vlasništva ili kršenja primjenjivih zakona od strane nekog IBM SaaS Korisnika, IBM zadržava pravo suspendiranja ili opoziva pristupa IBM SaaS-u onom Korisniku IBM SaaS-a koji vrši kršenje i/ili brisanja IBM SaaS Korisničkog sadržaja onog IBM SaaS Korisnika koji vrši kršenje, u bilo koje vrijeme. IBM će obavijestiti Kupca o takvom postupku obustave ili opoziva.

5.2 Raskid

IBM može otkazati pristup Kupca IBM SaaS-u u slučaju kada Kupac ne postupa u skladu s uvjetima Ugovora, Politike prihvatljive upotrebe ili ovih Uvjeta upotrebe (ToU-a), a takva neusklađenost nije riješena u razumnom periodu nakon primitka pisane obavijesti iz IBM-a. Nakon raskida, pristup Kupca i njegova druga prava za IBM SaaS će biti opozvana i prestati će postojati. U tom slučaju, Kupac i svi njegovi Korisnici IBM SaaS-a moraju prestati upotrebljavati IBM SaaS i uništiti sve kopije pridruženog Softvera za omogućavanje koje su u Korisnikovom posjedu ili pod njegovom kontrolom.

6. Obnavljanje Perioda pretplate

6.1 Automatsko obnavljanje Perioda pretplate

Za IBM-ov Međunarodni Passport Advantage ugovor ili IBM-ov Međunarodni Passport Advantage Express ugovor, na ovu se IBM SaaS ponudu primjenjuju uvjeti u prva dva odlomka Poglavlja 3.5.4 u Ugovoru: Godišnje obnavljanje Pretplate i podrške za softver i Izabrane podrške, uključujući sve važeće uvjete specifične za pojedine zemlje, osim što se za potrebe ovih Uvjeta upotrebe riječi "pretplata i podrška za softver" ili "Izabrana podrška" zamjenjuju riječima "Period pretplate za IBM SaaS".

6.2 Zahtjev Kupca za obnavljanje

Za korisnike IBM-ovog Međunarodnog ugovora za Izabrane IBM SaaS ponude, neovisno o bilo čemu što je u suprotnosti u tom Ugovoru (uključujući odredbe specifične za pojedine zemlje), IBM SaaS ponuda neće se obnoviti na kraju početnog Perioda pretplate. Da bi nastavio koristiti IBM SaaS nakon početnog Perioda pretplate, Kupac mora dobiti novu pretplatu za IBM SaaS po odredbama IBM-ovog Međunarodnog Passport Advantage ugovora ili IBM-ovog Međunarodnog Passport Advantage Express ugovora, ovisno koji se primjenjuje.

7. Hitno održavanje i Planirano održavanje

IBM može izvoditi redovito održavanje za vrijeme perioda za održavanje koje definira IBM. Može doći i do drugih predviđenih i nepredviđenih prekida.

IBM SaaS u takvim periodima neće biti dostupan.

8. Ažuriranja; Primjenjivi uvjeti i Autorizacija za Automatska ažuriranja

Ovi Uvjeti upotrebe se odnose na sva poboljšanja, promjene, varijacije, revizije, ažuriranja, dodatke, dodatne komponente i zamjene za IBM SaaS (zajednički nazvano, "Ažuriranja") koje IBM može osigurati ili učiniti dostupnim za IBM SaaS ponudu općenito, podložno svim dodatnim uvjetima koje navede IBM i koji su primjenjivi na takva Ažuriranja. IBM i Kupac će surađivati kako bi odredili kada će se instalirati određena značajna Ažuriranja. IBM nema nikakvih obveza i ništa u ovim Uvjetima upotrebe ne može značiti da IBM mora kreirati, pružiti ili instalirati Ažuriranja.

9. Ažuriranje Uvjeta upotrebe

IBM zadržava pravo promjene ovih Uvjeta upotrebe i Politike prihvatljive upotrebe u budućnosti tako da obuhvaćaju bilo koja Ažuriranja koja IBM može omogućiti ili staviti na raspolaganje za IBM SaaS tijekom Perioda pretplate i s obzirom na zahtjeve mjerodavnog prava, uz obavještanje Kupca barem trideset (30) dana unaprijed o takvim modificiranim uvjetima. Obnavljanje pretplate uređivat će Uvjeti upotrebe koji su na snazi u trenutku obnavljanja.

10. Tehnička podrška

Za IBM SaaS ponudu pruža se tehnička podrška tijekom Perioda pretplate. Takva tehnička podrška uključena je u IBM SaaS i nije dostupna kao zasebna ponuda.

Informacije tehničke podrške možete pronaći na sljedećem URL-u: <http://www-01.ibm.com/software/commerce/emptoris/customer-support/>.

Na Web stranici tehničke podrške opisan je i pristup podršci pomoću e-pošte i telefona.

11. Povjerljivost i zaštita podataka

11.1 Kupčeve obveze

Za sve osobne podatke koje IBM primi od Kupca ili preko njega, Kupac je, kao jedini kontrolor podataka, odgovoran za usklađenost sa svim primjenjivim zakonima o zaštiti podataka ili sličnim zakonima, kao što je, ali ne isključivo, EU Direktiva 95/46/EC (i zakoni koji implementiraju tu Direktivu) kojom se regulira obrada Osobnih podataka, uključujući posebne kategorije podataka, na način kako su takvi uvjeti definirani u toj Direktivi (i u zakonima koji implementiraju tu Direktivu).

Kupac se slaže da će pribaviti sve pravno obvezne pristanke, ovlaštenja i odobrenja i dati sva potrebna očitovanja prije (i) uključivanja Osobnih podataka u Sadržaj i (ii) korištenja Softvera za omogućavanje i IBM SaaS-a.

Kupac potvrđuje i prima na znanje da je samo on odgovoran za sve osobne podatke koji se mogu nalaziti u sadržaju, uključujući sve informacije koje bilo koji Korisnik IBM SaaS-a dijeli s trećim stranama u ime Kupca. Kupac je jedini odgovoran za određivanje svrhe i načina obrade bilo kakvih Osobnih podataka od

strane IBM-a prema ovim Uvjetima upotrebe, uključujući i to da takva obrada u skladu s uputama Kupca neće IBM dovesti u situaciju da krši zakone o zaštiti podataka koji su na snazi.

IBM SaaS nije namijenjen za pohranu ili primanje bilo kakvih Osjetljivih osobnih informacija ili Zaštićenih zdravstvenih informacija (definirano ispod) u bilo kojem obliku i Kupac će biti odgovoran za razumne troškove i druge iznose koje IBM može snositi vezano uz informacije dostavljene IBM-u ili IBM-ov gubitak ili otkrivanje takvih informacija, uključujući troškove i iznose proizašle iz bilo kojih zahtjeva treće strane. "Osjetljive osobne informacije" su: 1) Osobni podaci čiji bi gubitak pokrenuo zahtjev za obavještanje o otkrivanju podataka, što uključuje, ali nije isključivo ograničeno na financijske informacije, državni identifikacijski broj (npr. broj socijalnog osiguranja (Social Insurance Number - SIN ili Social Security Number - SSN)) ili drugi identifikacijski broj koji izdaje država, kao što je broj vozačke dozvole ili putovnice, broj bankovnog računa, broj kreditne ili debitne kartice i 2) Osobni podaci vezani uz rasno ili etničko podrijetlo, seksualnu orijentaciju ili politička, vjerska, ideološka ili filozofska uvjerenja ili aktivnosti ili članstvo u sindikatu. "Zaštićene zdravstvene informacije" su "zdravstvene informacije koje se mogu identificirati za pojedinca", kao što je definirano prema Zakonu o prenosivosti zdravstvenih informacija i odgovornosti (Health Information Portability and Accountability Act - "HIPAA") iz 1996., sukladno njegovim izmjenama i dopunama.

Kupac se slaže da, ako IBM na razuman način odredi da je to korisno za pružanje IBM SaaS-a, IBM može prenositi Sadržaj, uključujući sve Osobne podatke, preko državne granice do subjekata i država o kojima je Kupac obaviješten. Kupac se slaže da IBM SaaS omogućuju takvi subjekti u takvim zemljama i sam je odgovoran za određivanje je li prijenos bilo kojih Osobnih podataka preko državne granice prema uvjetima u Uvjetima upotrebe u skladu s važećim zakonima o zaštiti podataka. IBM će u razumnoj mjeri surađivati s Kupcem, zbog vlastite koristi Kupca ili zbog koristi kontrolora podataka Kupca, u njegovom ispunjenju svih zakonskih zahtjeva, uključujući dobivanje obaveznih odobrenja.

Ako IBM promijeni način obrade ili osiguravanja Osobnih podataka u sklopu IBM SaaS-a i Kupac zbog te promjene više ne postupa u skladu sa zakonima za zaštitu podataka koji se na nju odnose, Kupac može prekinuti trenutni Period pretplate za dotični IBM SaaS dostavom pisane obavijesti IBM-u unutar trideset (30) dana od IBM-ove obavijesti o promjeni. Bilo koji takav raskid ne obvezuje IBM na izdavanje povrata sredstava ili odobrenja Kupcu.

11.2 IBM-ove obveze

IBM će obrađivati Osobne podatke samo na način koji je razumno potreban za pružanje IBM SaaS-a i samo u tu svrhu.

IBM će obrađivati Osobne podatke samo u sklopu isporuke IBM SaaS-a, kao što to opisuje IBM i Kupac se slaže da je opis koji daje IBM u skladu s Kupčevim uputama za obradu.

Na Kupčev pisani zahtjev, nakon raskida ili isteka ovih Uvjeta upotrebe (ToU) ili Ugovora IBM će uništiti ili vratiti Kupcu sav Sadržaj koji je Kupac označio kao Osobne podatke.

Ako se prema važećim zakonima o zaštiti podataka traži da Kupac ili kontrolor Kupčevih podataka pruži informacije o Osobnim podacima ili pristup Osobnim podacima bilo kojem pojedincu ili odgovarajućem tijelu, IBM će u razumnoj mjeri surađivati s Kupcem radi pružanja takvih informacija ili pristupa.

11.3 Zaštita Sadržaja

Bez obzira na bilo kakve suprotne izjave u Ugovoru,

- a. IBM neće namjerno otkriti ili koristiti Kupčev Sadržaj osim za upravljanje i izvođenje IBM SaaS-a kako je navedeno u ovom Ugovoru, podložno IBM-ovoj usklađenosti s mjerodavnim zakonima.
- b. IBM će obrađivati Kupčev Sadržaj samo na sistemima koji se koriste za hosting i upravljanje IBM SaaS-om, na kojima je IBM implementirao sigurnosne mjere i procedure navedene ispod.

11.4 Sigurnosne prakse

IBM na sustavima koji se koriste za hosting i izvođenje IBM SaaS-a implementira i održava mjere i procedure koje se periodički mogu provjeravati. Te prakse i procedure oblikovane su za smanjivanje osjetljivosti naših sustava na slučajni gubitak, nezakonite upade, neovlašteni pristup, otkrivanje ili promjenu ili nedozvoljeno ponašanje kojim se može ometati, zloupotrijebiti ili na neki drugi način oštetiti Sadržaj ili Kupčevo korištenje IBM SaaS-a. Opis praksi i procedura koje se odnose na IBM SaaS, uključujući odgovarajuće tehničke i operativne mjere, Kupac može dobiti na zahtjev. Kupac je odgovoran za utvrđivanje jesu li te prakse i procedure odgovarajuće za ispunjavanje Kupčevih zahtjeva. Koristeći IBM SaaS Kupac potvrđuje prihvaćanje IBM-ovih praksi i procedura i njihovu adekvatnost za Kupčeve

potrebe. Osim onoga što je specifično navedeno u Sigurnosnim praksama za IBM SaaS, IBM ne daje izjave ili jamstva koja se odnose na bilo koje sigurnosne funkcije.

12. Usklađenost s Primjenjivim propisima o izvozu

Svaka strana pristaje na to da će se uskladiti sa svim primjenjivim zakonima i propisima o uvozu i izvozu, uključujući i zakone Sjedinjenih Država koji se odnose na propise o embargu i sankcijama i na zabrane izvoza određenim krajnjim korisnicima, ili za određene zabranjene krajnje upotrebe (uključujući za nuklearna, svemirska, raketna, kemijska i biološka oružja). Kupac izjavljuje da Sadržaj neće biti niti u cijelosti niti djelomično kontroliran prema U.S. International Traffic in Arms Regulation (ITAR). Kupac potvrđuje da IBM može koristiti globalne resurse (privremene zaposlenike i osoblje koji se koriste na lokacijama širom svijeta) za udaljenu podršku kod isporuke IBM SaaS-a. Kupac izjavljuje da nikakav Sadržaj kojem IBM može pristupiti radi IBM SaaS-a ne zahtijeva izvoznu dozvolu niti je zabranjen njegov izvoz IBM-ovim globalnim resursima ili osoblju, prema primjenjivim zakonima za kontrolu izvoza.

13. Odšteta

Kupac se slaže da će obešteti, braniti i čuvati IBM od potraživanja trećih strana koja nastanu zbog ili u odnosu na: 1) kršenje Politike prihvatljive upotrebe od strane Kupca ili bilo kojeg IBM SaaS Korisnika; ili 2) Sadržaj kreiran unutar IBM SaaS-a ili omogućen, učitani ili preneseni u IBM SaaS od strane Kupca ili IBM SaaS Korisnika.

14. Povreda Autorskog prava

Politika IBM-a je poštivanje prava intelektualnog vlasništva drugih. Da biste prijavili povredu autorskog prava za neki materijal, molimo posjetite stranicu Digital Millennium Copyright Act Notices na <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

15. Jamstvo i izuzeci

15.1 Bez jamstva

OSIM BILO KOJEG ZAKONSKOG JAMSTVA KOJE SE NE MOŽE ISKLJUČITI, IBM NE DAJE NIKAKVA JAMSTVA ILI UVJETE, IZRIČITA ILI PREŠUTNA, VEZANO UZ IBM SaaS, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA PREŠUTNA JAMSTVA ILI UVJETE ZA TRŽIŠNI POTENCIJAL, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU, PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU, VLASNIŠTVO I SVA JAMSTVA ILI UVJETE NEPOVREĐIVANJA.

IBM ne daje nikakve izjave da će omogućiti neprekidan, siguran rad IBM SaaS-a ili rad bez pogrešaka ili da će moći spriječiti prekide u IBM SaaS-u nastale zbog radnji treće strane niti da će moći ispraviti sve kvarove.

Kupac je odgovoran za rezultate dobivene upotrebom IBM SaaS-a.

16. Jedinствени uvjeti IBM SaaS ponude

16.1 IBM SaaS korisnički profil

U vezi s Kupčevom upotrebom IBM SaaS-a, Kupac potvrđuje i pristaje na to da: (i) imena IBM SaaS Korisnika, titule, imena tvrtki i fotografije može objaviti neki IBM SaaS Korisnik kao dio profila ("Profil") i da taj Profil mogu vidjeti drugi IBM SaaS Korisnici i (ii) u bilo koje vrijeme Kupac može zahtijevati ispravak ili uklanjanje IBM SaaS Korisničkog profila iz IBM SaaS-a i taj će Profil biti ispravljen ili uklonjen, s tim da uklanjanje može spriječiti pristup do IBM SaaS-a.

16.2 Stranica i usluge treće strane

Ako Kupac ili Korisnik IBM SaaS-a prenese Sadržaj na Web stranicu treće strane ili na neku drugu uslugu za koju postoji veza ili joj se može pristupiti iz IBM SaaS-a, Kupac i Korisnik IBM SaaS-a daju IBM-u pristanak za omogućavanje takvih prijenosa Sadržaja, ali takva interakcija se odvija isključivo između Kupca i Web stranice ili usluge treće strane. IBM ne daje jamstva ili izjave o takvim stranicama ili uslugama treće strane i neće biti odgovoran za takve stranice ili usluge treće strane.

16.3 Ograničenja za Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery i Emptoris Sourcing Managed Cloud Delivery Burst Mode

Ako Kupac upotrebljava funkciju Službenog glasnika Europske unije (Official Journal of the European Union - OJEU) u kojoj sustav za odabir dobavljača šalje podatke na stranicu Tenders Electronic Daily (TED), Kupac je odgovoran prijaviti se za OJEU i izvesti GAMMA testiranje. Slanje podataka izvodi se

isključivo između Kupca i te stranice treće strane. IBM ne daje jamstva ili izjave o takvim stranicama ili uslugama treće strane i neće biti odgovoran za takve stranice ili usluge treće strane.

17. Općenito

Ako se za bilo koju odredbu ovih Uvjeta upotrebe ustanovi da je nevaljana ili neprovediva, preostale odredbe ovih Uvjeta upotrebe ostaju potpuno primjenjive i na snazi. Propust bilo koje strane da inzistira na strogom provođenju ili izvršavanju prava koja mu pripadaju ne sprječava svaku stranu da tako postupi u nekom kasnijem trenutku, bilo u odnosu na ranije kršenje ili na neko sljedeće kršenje. Bilo koje odredbe ovih Uvjeta upotrebe koje se po svojoj prirodi protežu i nakon raskida ovih Uvjeta upotrebe ili primjenljivog Perioda pretplate, ostaju na snazi do ispunjenja i primjenjuju se na odgovarajuće slijednike i ovlaštenike.

18. Cjelovit Ugovor

Cjeloviti ugovor između strana, koji zamjenjuje svaku prethodnu usmenu ili pisanu komunikaciju između Kupca i IBM-a se sastoji od ovih Uvjeta upotrebe i od Ugovora. Ako postoji neslaganje između odredbi ovih Uvjeta upotrebe i Ugovora, ovi Uvjeti upotrebe prevladavaju nad Ugovorom.

Dodatne ili drukčije odredbe u bilo kojoj pisanoj komunikaciji od Kupca (kao što su narudžbe, potvrde ili e-pošta) su ništetne. Ovi Uvjeti upotrebe se mogu mijenjati samo kako je ovdje navedeno.

IBM SaaS Uvjeti upotrebe

Dio 2 – Uvjeti specifični za pojedine zemlje

Sljedeći uvjeti zamjenjuju ili modificiraju referentne uvjete iz Dijela 1. Svi uvjeti iz Dijela 1 koje ove nadopune ne mijenjaju ostaju nepromijenjeni i na snazi. Ovaj Dio 2 sastoji se od nadopuna ovih Uvjeta upotrebe i organiziran je na sljedeći način:

- Dodaci za zemlje Amerike,
- Nadopune za zemlje Asia Pacifica; i
- Nadopune za zemlje Europe, Bliskog istoka i Afrike.

NADOPUNE ZA ZEMLJE AMERIKA

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

16. IBM SaaS Offering Unique Terms

The following is added as Section 16.4 Derived Benefit Locations

16.4 Derived Benefit Locations

This offering provides services for Customer's licensed software. In certain jurisdictions in the United States, the IBM SaaS may be subject to a duty, tax, levy or fee (collectively, a "Tax"), based on the sales tax jurisdiction in which the benefit of the Managed Services is derived. Accordingly, the following applies to customers purchasing this offering in the United States:

By accepting the terms of use for this offering, Customer is identifying the sole location where benefit is derived from the Managed Services (the "Derived Benefit Location") as the "ship to" address listed on the IBM order quotation that will be provided by IBM in conjunction with a purchase of the IBM SaaS. If the "ship to" address listed on the IBM order quotation is not the correct Derived Benefit Location or there are multiple Derived Benefit Locations, Customer must provide the IBM sales representative with the correct Derived Benefit Location information in writing prior to purchasing the Managed Services and accepting the terms of use for this offering.

If the Derived Benefit Location changes at any time during the term of the IBM SaaS agreement, Customer must promptly notify IBM of the change in writing and is liable for any amounts that may be due to the relevant tax authorities as a result of any such change, including, but not limited to, any and all Taxes, fines, penalties or back payments.

NADOPUNE ZA ZEMLJE ASIA PACIFICA

AUSTRALIJA

15.2. Disclaimer

The following is added to the end of Section 15:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

NOVI ZELAND

15.2. Disclaimer

The following is added to the end of Section 15:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**NADOPUNE ZA ZEMLJE EUROPE, BLISKOG ISTOKA, AFRIKE (EMEA)
ZEMLJE ČLANICE EUROPSKE UNIJE**

U Odjeljak 15: Jamstva i izuzeća dodaje se sljedeće:

U Europskoj Uniji ("EU") potrošači imaju zakonita prava u skladu s mjerodavnim nacionalnim zakonima koji upravljaju prodajom potrošačkih dobara. Na ta prava ne utječu odredbe navedene u Odjeljku 15: Jamstva i izuzeća.

AUSTRIJA

15. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 15 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

15. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

NJEMAČKA

15. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 15 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

15. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

IRSKA

15. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

IRSKA I UJEDINJENO KRALJEVSTVO

18. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 18:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.